

TONDEUSE A GAZON ELECTRIQUE

TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI

REF : HCBE350

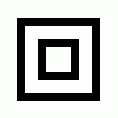


**HYUNDAI**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - France**

**Licensed by Hyundai Corporation, Korea**

**FABRIQUE EN CHINE 2018**

CE mark****

ATTENTION ! Avant d'utiliser l'outil électrique, lire attentivement et observer les règles de sécurité et les instructions énumérées ci-dessous. Avant de commencer à travailler, s'assurer que vous savez comment arrêter la machine en cas d'urgence, l'utilisation incorrecte de la machine peut entrainer de graves blessures. Conservez ces instructions dans un endroit sûr et à portée de main pour vous puissiez les consulter en cas de besoin.

ATTENTION ! La tondeuse à gazon ne doit être utilisée que pour couper les pelouses et le long des bordures des parterres de fleurs. D'autres utilisations de la tondeuse, non incluses dans ces instructions, peuvent l'endommager ou blesser gravement l'opérateur.

# AVERTISSEMENTS GRAPHIQUES

La tondeuse étant un outil tournant à haute vitesse et coupant vite, des précautions spéciales de sécurité doivent être observées pour réduire le risque de blessure corporelle.

Explications des étiquettes d'avertissement :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Lire le mode d'emploi et suivre tous les avertissements et instructions de sécurité. | C:\Documents and Settings\Administrator\Application Data\Tencent\Users\382660789\QQ\WinTemp\RichOle\8VDVPM`2[SPN@E([}H~B(73.png | Tenir les passants à l'écart |
|  | Porter des protections oculaires et auditives |  | Ne pas exposer à la pluie |
|  | Déconnecter la fiche principale si le fil est endommagé ou emmêlé. |  | Faire attention aux objets éjectés vers les passants.  Garder les passants à une distance de sécurité par rapport à la machine. |
|  | Faire attention aux objets éjectés. |  | Niveau de puissance sonore garantie |

**Préparation**

1. Avant l'utilisation, vérifier si le fil d'alimentation et la rallonge ne montrent pas de signes de dommage ou d'usure. Si le fil est endommagé pendant l'utilisation, le débrancher immédiatement de la prise de courant. NE PAS TOUCHER LE FIL AVANT D'AVOIR COUPE LE COURANT. Ne pas utiliser la machine si le fil est endommagé ou usé.
2. Avant l'utilisation, inspecter visuellement si la machine est endommagée ou si les carters et écrans sont mal placés.
3. Ne pas faire fonctionner la machine si des personnes, en particulier les enfants, ou des animaux sont à proximité.

**REGLES GENERALES DE SECURITE**

* La tondeuse ne doit pas être utilisée par une personne de moins de 16 ans. Ne jamais laisser les enfants et les personnes non familières avec ces instructions utiliser la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.
* Toujours vérifier le bon ordre de fonctionnement de la tondeuse qui, s'il est inadéquat, peut mettre en danger l'utilisateur.
* Avant de brancher la tondeuse à la prise de courant, s'assurer que les pièces tournantes ne sont pas endommagées et que la bobine de fil est inséré correctement.
* Ne pas utiliser la tondeuse si le dispositif de coupe n'est pas bien fixé ou est endommagé.
* Avant de démarrer la tondeuse, s'assurer que le fil en nylon ne touche pas les pierres ou les débris.
* Toujours porter des vêtements appropriés en utilisant la tondeuse pour éviter des blessures à la tête, aux mains ou aux pieds. Porter un casque et des lunettes (ou visière). Des bottes montantes (ou des chaussures de sécurité et des pantalons) et des gants de travail.
* Quand la tondeuse fonctionne, tenir la section de coupe à l'écart de toutes les parties du corps.
* Ne pas démarrer la tondeuse si elle est retournée ou n'est pas en position de travail.
* Arrêter la tondeuse et la débrancher quand elle n'est pas utilisée, si elle n'est pas surveillée, si elle est examinée en cas de dysfonctionnement, si le câble d'alimentation est endommagé, la bobine est remplacée ou retirée, ou quand la tondeuse est déplacée d'un endroit à un autre.
* Tenir les enfants, les autres personnes et les animaux à l'écart de la tondeuse ; l'herbe coupée et dispersée peut contenir des cailloux et des débris.
* Ne laisser aucune personne ou animal venir à moins de 5 mètres de la tondeuse quand elle fonctionne.
* Se tenir en position stable et sécurisée en faisant fonctionner la tondeuse.
* Retirer les fils, cailloux et débris de la zone à tondre.
* Ne pas couper d'objets durs. Cela peut entrainer des blessures et endommager la tondeuse.
* Utiliser le bord du carter pour tenir la tondeuse à l'écart des murs, surfaces, autres objets divers ou délicats.
* Ne jamais utiliser la tondeuse sans le carter. ATTENTION ! Le carter est essentiel pour votre sécurité et celle des autres personnes et pour le bon fonctionnement de la tondeuse. Ne pas observer ces règles de sécurité, non seulement représente un danger, mais annule aussi la garantie.
* Faire attention au fil de coupe qui peut provoquer des blessures profondes.
* Ne pas essayer d'arrêter le dispositif de coupe (fil de nylon) avec les mains. Toujours le laisser s'arrêter de lui-même.

ATTENTION ! Après avoir coupé le courant, le fil en nylon continue de tourner quelques secondes de plus.

* N'utiliser que le fil en nylon d'origine. En aucune circonstance n'utiliser un fil métallique à la place du nylon.
* Ne pas utiliser la tondeuse pour couper de l'herbe hors sol, par exemple, sur un mur ou sur des rochers.
* Ne pas faire tourner la tondeuse dans des lieux fermés ou mal ventilés, ou en présence de substances inflammables ou explosives, comme des liquides, gaz et poudres.
* L'utilisateur de la tondeuse est responsable des dommages subis par des tiers causés par la tondeuse dans la zone de travail.
* Ne tondre qu'en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat.
* Ne pas traverser une route ou un chemin caillouté avec la tondeuse en marche.
* Quand la tondeuse n'est pas utilisée, la ranger dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
* La tondeuse doit être utilisé conformément à ces instructions et uniquement en position verticale par rapport au sol. Tout autre position est dangereuse.
* Vérifier régulièrement que les vis sont bien serrées.
* Avant d'utiliser la machine et après chaque impact, vérifier si elle présente des signes d'usure ou de dommage, et réparer le cas échéant.
* Faire attention aux blessures d'un appareil muni d'un fil de coupe. Après avoir étendu une nouvelle ligne, toujours remettre la machine en position normale de fonctionnement avant de la démarrer.
* Ne jamais utiliser de pièces de rechange ou d'accessoire qui ne sont ni fournis ni recommandés par le fabricant.
* Toujours s'assurer que les évents ne sont pas bouchés par des débris;
* Ne jamais remplacer le fil de coupe non-métallique par un fil métallique.
* Ne jamais se pencher et garder l'équilibre à tout moment, assurer les pas sur les pentes et marcher, ne jamais courir.
* Ne jamais toucher les pièces en mouvement dangereuses avant que la machine ne soit débranchée de la prise de courant et avant que les parties dangereuses soient à l'arrêt complet.
* Il existe des risques résiduels en dépit des mesures de sécurité de la conception, des carters et des mesures de sécurité supplémentaires adoptées.
* Retirer la fiche de la prise de courant avant de débloquer, vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine.
* Retirer la fiche de la prise de courant après avoir heurté un objet pour vérifier immédiatement que la machine ne comporte pas de dommage, ou si elle vibre anormalement
* Quand la rallonge est endommagée ou usée, il faut la faire remplacer par le fabricant, un agent de service ou des personnes qualifiées.
* Ne jamais faire fonctionner la machine avec des carters ou des écrans défectueux ou sans dispositif de sécurité, ou si le fil est endommagé ou usé.
* Ne jamais brancher un fil endommagé à l'alimentation ou le toucher avant de l'avoir débranché car les fils endommagés peuvent entrer en contact avec des parties sous tension.
* Tenir les fils à l'écart des pièces dangereuses en mouvement pour éviter de les endommager car ils peuvent entrer en contact avec des parties sous tension.
* Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dangers se produisant sur d'autres personnes ou à leurs biens.
* Si le câble électrique est endommagé, couper le courant immédiatement.
* Ne jamais laisser la machine exposée au mauvais temps, en particulier quand il existe un risque d'éclair.
* Si le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un fil spécial disponible chez le fabricant ou l'agent de service.

# Règles de sécurité électrique

* La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque de données techniques. (230 V - 50 hz). Ne pas utiliser d'autres sources de courant.
* L'appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel (RCD) avec une intensité de déclenchement de 30 mA maximum.
* Ne jamais faire passer la tondeuse au-dessus du fil d'alimentation car cela peut le couper. S'assurer de toujours savoir où se trouve le câble.
* Utiliser un rétenteur spécial de câble en utilisant une rallonge.
* Ne jamais utiliser la tondeuse quand il pleut. Essayer d'éviter qu'elle ne soit mouillée ou exposée à l'humidité. Ne pas la laisser dehors pendant la nuit. Ne pas couper de l'herbe humide ou mouillée.
* Le fil d'alimentation électrique doit être vérifié régulièrement, et à chaque fois, s'assurer que le câble n'est ni endommagé ni usé. Si le câble n'est pas en bon état, ne pas utiliser la tondeuse. A la place, la déposer dans un centre de service agréé.
* N'utiliser qu'une rallonge appropriée pour les travaux extérieurs. La tenir à l'écart de la zone de coupe, des surfaces mouillées ou huileuses, ou des bords coupants, et à l'écart de la chaleur et des carburants.
* La prise mobile de la rallonge doit être étanche en conformité avec les réglementations DIN 57282 et DIN VDE 0282 ; la section du fil (75 m max.) doit être d'au moins 1,5 mm². Utiliser un câble H07RN-F harmonisé.
* Cette tondeuse a été fabriquée avec une double isolation en conformité avec les réglementations EEC 20. La double isolation est sûre électriquement et la tondeuse n'a donc pas besoin d'être mise à la terre.
* Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement ;
* - Avant l'utilisation, vérifier si le fil d'alimentation et la rallonge ne montrent pas de signes de dommage ou de vieillissement.
* - Si le fil est endommagé pendant l'utilisation, débrancher immédiatement le fil d'alimentation.
* NE PAS TOUCHER LE FIL AVANT D'AVOIR COUPE LE COURANT.
* Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y-compris les enfants) ayant des capacités physiques,
* sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles n'aient été
* supervisées ou instruites en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

**Risques résiduels**

Même si vous utilisez correctement cet outil électrique, il existe toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec le structure et la fabrication de cet outil électrique :  
1. Perte d'audition si aucune protection auditive adéquate n'est portée.  
2. Coupures si des vêtements de protection appropriés ne sont pas portés.  
3. Dommage sanitaire résultant des vibrations dans les mains et les bras si l'appareil est utilisé longtemps ou s'il est mal pris en main et maintenu.

**Utilisation prévue**

Cette machine peut être utilisée avec le fil de coupe pour la pelouse et les herbes de faible épaisseur et en petite quantité, et avec une lame pour débroussailler la végétation plus dense. Cette machine ne doit pas être utilisée pour des opérations de coupe quand elle doit être soulevée au-dessus du sol. Cette machine ne peut être utilisée que pour des travaux privés. Toute autre utilisation ou modification de cette machine est interdite et impliques de graves risques.

**INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE**

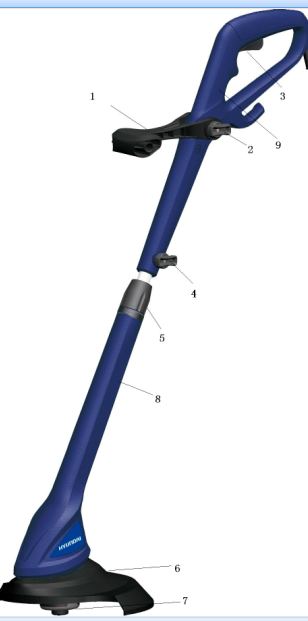
Quand vous ouvrez le colis, la poignée et le carter de protection ne sont pas montés. Avant l'utilisation, vous devez assembler vous-même le carter de protection et la poignée.

|  |
| --- |
| A    La poignée et le carter de protection ne sont pas assemblés quand vous ouvrez le colis, vous pouvez les monter en suivant les instructions ci-dessous. |
| B |
| C |
| D |

Caractéristiques du produit

|  |  |
| --- | --- |
| Type | HCBE350 |
| Tension | 230-240V~ |
| Fréquence | 50 Hz |
| Puissance | 350 W |
| Vitesse | 10000 /min |
| Largeur de coupe | 250 mm |
| Poids | 1.86kg |
| Niveau de pression sonore LpA | 84.2 dB(A)  KpA:3,0dB(A) |
| Niveau de pression sonore LWA | 92.8 dB(A)  KWA:2.04dB(A) |
| Niveau de puissance sonore garanti | 96 dB(A) |
| Vibrations | 2,63m/s2  K=1,5 m/s2 |

CONNAITRE VOTRE PRODUIT



1. Poignée auxiliaire
2. Bouton
3. Interrupteur
4. Bouton
5. Verrou d'ajustement télescopique
6. Carter d'arbre
7. Bobine
8. Logement
9. Poignée

CONTENU DU PAQUET

1. Tondeuse
2. Carter d'arbre
3. Vis
4. Manuel d'instructions
5. Bobine de fil (installée)
6. Lame

**DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT**

Tondeuse électrique portable et opérée manuellement entrainée par un moteur électrique 230 V - 50 Hz.

Comme appareil de coupe, elle est munie d'un double sp001 avec déroulage automatique et une lame de coupe pouvant

être installée en option. En cours de coupe, deux lignes synthétiques ou un couteau à trois lames tournent autour de l'axe vertical par rapport au plan de coupe. Pour protéger l'utilisateur, l'appareil est équipé d'un carter de sécurité qui couvre le dispositif de coupe. La fonction des pièces de service est décrite ci-dessous.

**INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE**

C:\Documents and Settings\Administrator\Application Data\Tencent\Users\2860099329\QQ\WinTemp\RichOle\O9D{X7UY86QAV4`H1NQQ]G3.pngAvant d'effectuer des travaux sur l'appareil, le débrancher de la prise de courant.

Utiliser les pièces d'origine et faire attention en montant le coupeur à ligne. Risque de blessure !

C:\Documents and Settings\Administrator\Application Data\Tencent\Users\2860099329\QQ\WinTemp\RichOle\O9D{X7UY86QAV4`H1NQQ]G3.png

Avant les opérations, vous devez monter le carter de sécurité sur le dispositif de coupe et les deux tubes de poignée.

Déballer d'abord l'outil pour s'assurer qu'il est complet.

**ASSEMBLAGE DES DEUX TUBES DE POIGNEE (FIG. 2)**

1. Pousser les deux parties de la barre tubulaire l'une dans l'autre (trou en haut de la partie inférieure).

Vous entendrez un clic (A).

1. Rabattre la plaque de protection (B) et serrer la vis vers la droite.
2. Avant chaque démarrage de la machine, vérifier si la partie inférieure de la barre est installée fermement et est sécurisée.

Avant de démarrer la machine, s'assurer que la goupille tubulaire inférieure est fermement positionnée et qu'elle

est dans sa position correcte.

**Démontage**

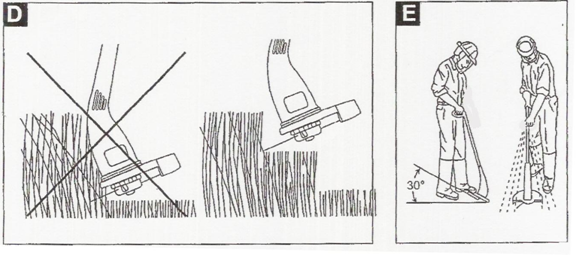
Pour retirer la vis du côté gauche.

Lever la plaque de protection en appuyant sur le verrou et glisser la partie inférieure de la barre tubulaire.

**MONTAGE DE POIGNEE (FIG. 3)**

1. Desserrer les vis Allen de la poignée.
2. Dans la poignée du tube supérieur, insérer la poignée multifonction et la fixer avec le support et 4 vis Allen (comme illustré).
3. Serrer les vis.

**MONTAGE DU CARTER DE PROTECTION (FIG. 4)**

Retirer les vis Allen du carter de protection. Replacer le carter de protection sur la barre tubulaire. Visser les vis à six pans creux (A) comme illustré. 

# Mode d'emploi

Lire attentivement les règles de sécurité. Suivre attentivement les instructions ci-dessous pour avoir les meilleurs résultats avec votre tondeuse.

Démarrer doucement, et quand vous avez acquis de l'expérience, vous pourrez employer la tondeuse à son plein potentiel.

Démarrer la tondeuse avant de l'approcher de l'herbe à couper.

* Couper l'herbe en déplaçant la tondeuse de droite à gauche et procéder lentement en gardant la tondeuse inclinée d'environ 30° (Fig. E).
* L'herbe haute doit être coupée par couches en commençant toujours par le haut. Les coupes doivent être courtes (Fig. D).
* Ne pas couper de l'herbe humide ou mouillée. L'herbe sèche donne d'excellents résultats.
* Toujours laisser la fil de nylon tourner à la vitesse maximum ; ne pas travailler de telle façon à surcharger la tondeuse.
* Attention ! Ne pas utiliser la tondeuse sans le carter.
* Ne jamais faire passer la tondeuse au-dessus du câble d'alimentation quand elle est en marche ; s'assurer qu'il est toujours en sécurité derrière vous.
* Avant de commencer le travail, s'assurer que la zone à couper ne contient pas de cailloux, débris, fils et autres objets.

# Maintenance

Avant d'effectuer des travaux de maintenance, couper l'alimentation électrique en débranchant la fiche du fil d'alimentation.

* Le nettoyage et une maintenance régulière de votre tondeuse assurera son efficacité et prolongera la durée de vie de votre machine.
* Après chaque opération de coupe, retirer et nettoyer l'herbe et la terre de la bobine et de sa prise, et de la tondeuse entière et en particulier le carter.
* Au cours de l'opération, nettoyer les évents et retirer l'herbe.
* Utiliser uniquement un chiffon mouillé avec de l'eau chaude et une brosse douce pour nettoyer la tondeuse.
* Ne jamais changer de pièce avant que la machine ne soit complètement arrêtée, ou cela peut représenter un danger pour les utilisateurs.
* Ne pas pulvériser ou mouiller l'appareil avec de l'eau.
* Ne pas utiliser de détergents ou solvants car ils peuvent endommager la tondeuse. Les pièces en plastique peuvent facilement être endommagées par les agents chimiques.
* Si le fil ne coupe plus ou se casse, le remplacer en contactant un centre de service agréé.

ATTENTION ! La lame peut provoquer des coupures profondes.

* Pour des réparations qui ne sont pas expliquées dans ces instructions, contacter un centre de service agréé.

# Dépannage

ATTENTION ! Avant chaque opération, débrancher l'alimentation électrique !

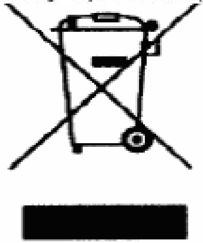
* Si la tondeuse vibre, retirer la bobine et nettoyer soigneusement la fente en retirant l'herbe et ainsi de suite; Si les vibrations persistent après le remontage, remplacer la bobine par une autre. Dans le cas où le problème ne disparait pas, faire vérifier la tondeuse par un centre de service agréé.
* Si la tondeuse ne démarre pas, vérifier toutes les connexions électriques ; s'assurer que le disjoncteur n'est pas déclenché ; vérifier qu'aucun fusible n'a sauté dans votre système électrique. Si après les vérifications ci-dessus la tondeuse ne démarre toujours pas, la faire vérifier dans un centre de service agréé.

# Stockage

Suivre ces recommandations pour stocker la tondeuse.

* Effectuer le nettoyage général de la tondeuse entière et de ses accessoires (voir le paragraphe de maintenance), cela empêche des amas de se former.
* La stocker hors de portée des enfants dans une position sécurisée et dans un endroit sec où la température n'est ni trop élevée ni trop basse.
* Stocker la tondeuse à l'écart des rayons du soleil. Dans la mesure du possible dans un lieu obscur ou peu éclairé.
* Ne pas laisser la tondeuse reposer au sol. La suspendre plutôt par le poignée pour que le carter ne touche rien. Si le carter repose sur une surface, cela peut altérer sa forme et donc ses dimensions et ses caractéristiques de sécurité seront modifiées.

# DEEE



"Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques. Les recycler dans des centres de collecte spéciale disponibles à cet égard. Contacter les autorités locales ou les grossistes pour une recommandations sur le recyclage".

**HYUNDAI**

**ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE**

**Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503**

****

**Declaration de conformite CE**

**HYUNDAI**

**ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE**

**Déclare que la machine désignée ci-dessous :**

**TONDEUSE A GAZON 350W**

**Modèle : *HCBE350***

**Numéro de série : *20180203730-20180204229***

**Est conforme aux dispositions de la Directive « Machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant :**

**Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :**

**A la Directive CEM 2014/30/EU**

**A la RoHS Directive 2011/65/EU**

**A la directive d'émission de bruit 2000/14/CE Annexe VI + 2005/88/CE**

**Le niveau de pression sonore LpA: 84,2 dB(A) ; KpA : 3,0 dB(A)**

**Puissance sonore : LWA 92.8 dB(A) ;KWA:2.04dB(A)**

**Niveau de puissance sonore garantie : 96dB(A)**

**Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :**

**EN 60335-1:2012/A11:2014 ; EN 50636-2-91:2014**

**EN 62233:2008 ; EN 55014-1:2017**

**EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013**

**L'organisme de certification agréé CE/GS:**

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH,**

**Westendstraße 199**

**80686 MÜNCHEN (Allemagne NB 0036)**

**Fait à Cugnaux, 09/01/2018**



Philippe MARIE / PDG